



5 καὶ οἷς ἐὰν δέξεται ἐν παιδίῳ τοιοῦτο, ἐπὶ τῷ  
 -နှင့် အဘယ်သူမဆို မည်သည့် လက်ခံ တစ် ကလေးသူငယ် ထိုကဲ့သို့-သော အပေါ်-၌ -ထို  
[G2532](#) [G3739](#) [G1437](#) [G1209](#) [G1520](#) [G3813](#) [G5108](#) [G1909](#) [G3588](#)

ὀνόματι μου, ἐμὲ δέχεται.  
 နာမ ငါ-၏ ငါ့ကို လက်ခံ၏  
[G3686](#) [G1473](#) [G1473](#) [G1209](#)

| အကငြိသူသည် ငါ့မျက်နှာကိုထောက်၍ ဤကဲ့သို့သောသူငယ်တစ်ယောက်ကို လက်ခံ၏။ ထိုသူ သည် ငါ့ကိုပင်လက်ခံ၏။

6 οἷς δ' ἂν σκανδαλίση ἕνα τῶν μικρῶν τούτων τῶν  
 အဘယ်သူမဆို -သော်လည်း မည်သည့် ထိမိစေ တစ်ဦး -၏ ငယ်-သော ဤသူတို့ -၏  
[G3739](#) [G1161](#) [G0302](#) [G4624](#) [G1520](#) [G3588](#) [G3398](#) [G3778](#) [G3588](#)

πιστευόντων εἰς ἐμέ, συμφέρει αὐτῷ ἵνα κρεμασθῆ ὑπὸ ὄνου  
 ယုံကြည်-သော -သို့ ငါ့ကို သင့်တော်၏ သူအား ရန် ချိတ်ဆွဲခြင်းခံ ကြိတ်ဆုံ မည်း-သော  
[G4100](#) [G1519](#) [G1473](#) [G4851](#) [G0846](#) [G2443](#) [G2910](#) [G3458](#) [G3684](#)

περὶ τὸν τράχηλον αὐτοῦ, καὶ καταποντισθῆ ἕν τῷ πελάγει τῆς  
 အကကြောင်း-၌ -ထို လည်ပင်း သူ၏ -နှင့် နှစ်မျှခံ -၌ -ထို ပင်လယ်နက် -၏  
[G4012](#) [G3588](#) [G5137](#) [G0846](#) [G2532](#) [G2670](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3989](#) [G3588](#)

θαλάσσης.  
 ပင်လယ်  
[G2281](#)

| ငါ့ကိုယုံကြည်သော ဤသူငယ်တစ်ယောက်ကို အကငြိသူသည်မှားယွင်းစေ၏။ ထိုသူသည် လည် ပင်း၌ ကြိတ်ဆုံကျတက်ကဲ့သို့ နက်သောပင်လယ်၌ နှစ်မျှခြင်းကို ခံရလျှင်အနာသာ၍ကောင်း၏။

7 Οὐαὶ τῷ κόσμῳ ἀπὸ τῶν σκανδάλων! ἀνάγκη γὰρ ἔλθειν  
 အမင့်ဂလာ -ကို လောက -မှ -ထို ထိမိစရာများ လိုအပ် အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် လာရန်  
[G3759](#) [G3588](#) [G2889](#) [G0575](#) [G3588](#) [G4625](#) [G0318](#) [G1063](#) [G2064](#)

τὰ σκάνδαλα, πλὴν οὐαὶ τῷ ἀνθρώπῳ δι' οὗ τὸ σκάνδαλον  
 -ထို ထိမိစရာများ သို့သော် အမင့်ဂလာ -ကို လူသား အားဖြင့် အကကြောင်း -ထို ထိမိစရာ  
[G3588](#) [G4625](#) [G4133](#) [G3759](#) [G3588](#) [G0444](#) [G1223](#) [G3739](#) [G3588](#) [G4625](#)

ἔρχεται!  
 လာ၏  
[G2064](#)

| မှားယွင်းစရာအကကြောင်းများရှိသောကြောင့် လောကီသားတို့သည် အမင့်ဂလာရှိကြ၏။ မှားယွင်းစရာ အကကြောင်းရှိရမည်။ သို့သော်လည်း မှားယွင်းစရာအကကြောင်းကို ဖြစ်စေသောသူသည် အမင့်ဂလာရှိ၏။

8 Εἰ δὲ ἡ χεῖρ σου, ἢ ὁ πούς σου σκανδαλίζει  
 အကယ်၍ -သော်လည်း -ထို လက် သင့်-၏ သို့မဟုတ် -ထို ခြေ သင့် ထိမိစေ  
[G1487](#) [G1161](#) [G3588](#) [G5495](#) [G4771](#) [G2228](#) [G3588](#) [G4228](#) [G4771](#) [G4624](#)  
 σε, ἔκκοψον αὐτὸν καὶ βάλε ἀπὸ σοῦ; καλὸν σοί ἐστιν εἰσελθεῖν  
 သင့်ကို ဖြတ်ပစ် သူ့ကို -နှင့် ပစ်ချ -မှ သင့် ကောင်း-သော သင့်အား ဖြစ်၏ ဝင်ရန်  
[G4771](#) [G1581](#) [G0846](#) [G2532](#) [G0906](#) [G0575](#) [G4771](#) [G2570](#) [G4771](#) [G1510](#) [G1525](#)  
 εἰς τὴν ζῆλον κυλλὸν ἢ χυλὸν, ἢ δύο χεῖρας  
 -သို့ -ထို အသက် ကိုယ်အင်္ဂါချိတ်-သော သို့မဟုတ် ခြေဆွဲ-သော သို့မဟုတ် နှစ် လက်  
[G1519](#) [G3588](#) [G2222](#) [G2948](#) [G2228](#) [G5560](#) [G2228](#) [G1417](#) [G5495](#)  
 ἢ δύο πόδας ἔχοντα, βληθῆναι εἰς τὸ πῦρ τὸ αἰώνιον.  
 သို့မဟုတ် နှစ် ခြေ ရှိ-သော ပစ်ချခံရန် -သို့ -ထို မီး -ထို ထာဝရ  
[G2228](#) [G1417](#) [G4228](#) [G2192](#) [G0906](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4442](#) [G3588](#) [G0166](#)

သင်၏လက်ခြေသည် သင့်ကို မှားယွင်းစေလျှင် လက်ခြေကိုဖြတ်ပစ်လော့။ လက်ခြေအစုံနှင့် ထာဝရ မီးထဲသို့ချခင်းကို ခံရသည်ထက် အင်္ဂါချိတ်၍ အသက်ရှင်ခင်းသို့ ဝင်စားသော်သာ၍ကောင်း၏။

9 καὶ εἰ ὁ ὀφθαλμὸς σου σκανδαλίζει σε, ἔξελε αὐτὸν καὶ βάλε  
 -နှင့် အကယ်၍ -ထို မျက်စိ သင့် ထိမိစေ သင့်ကို နှုတ်ပစ် သူ့ကို -နှင့် ပစ်ချ  
[G2532](#) [G1487](#) [G3588](#) [G3788](#) [G4771](#) [G4624](#) [G4771](#) [G1807](#) [G0846](#) [G2532](#) [G0906](#)  
 ἀπὸ σοῦ; καλὸν σοί ἐστιν μονόφθαλμον εἰς τὴν ζῆλον εἰσελθεῖν,  
 -မှ သင့် ကောင်း-သော သင့်အား ဖြစ်၏ မျက်စိတစ်လုံး-နှင့် -သို့ -ထို အသက် ဝင်ရန်  
[G0575](#) [G4771](#) [G2570](#) [G4771](#) [G1510](#) [G3442](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2222](#) [G1525](#)  
 ἢ δύο ὀφθαλμοὺς ἔχοντα βληθῆναι εἰς τὴν γέενναν τοῦ πυρός.  
 သို့မဟုတ် နှစ် မျက်စိ ရှိ-သော ပစ်ချခံရန် -သို့ -ထို ငရဲ -၏ မီး  
[G2228](#) [G1417](#) [G3788](#) [G2192](#) [G0906](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1067](#) [G3588](#) [G4442](#)

သင်၏မျက်စိသည်လည်း သင့်ကိုမှားယွင်းစေလျှင်၊ မျက်စိကိုထုတ်ပစ်လော့။ မျက်စိနှစ်ဘက်စုံနှင့် ငရဲမီးထဲသို့ချခင်းကို ခံရသည်ထက် မျက်စိတဘက်နှင့် အသက်ရှင်ခင်းသို့ဝင်စားသော် သာ၍ကောင်း၏။

10 Ὁρατε μὴ καταφρονήσητε ἑνὸς τῶν μικρῶν τούτων. λέγω  
 ကြည့်ကကြ မ မထီမဲ့မငြိပုဂ္ဂိုလ်နှင့် တစ်ဦး -၏ ငယ်-သော ဤသူတို့ ပြောဆို၏  
[G3708](#) [G3361](#) [G2706](#) [G1520](#) [G3588](#) [G3398](#) [G3778](#) [G3004](#)  
 γὰρ ἂν ὁτι οἱ ἄγγελοι αὐτῶν ἐν  
 အဘယ်ကခြံဆိုင်သော် သင်တို့အား အဘယ်ကခြံဆိုင်သော် -ထို ကောင်းကင်တမန်များ သူတို့၏ -၌  
[G1063](#) [G4771](#) [G3754](#) [G3588](#) [G0032](#) [G0846](#) [G1722](#)  
 οὐρανοῦ διὰ παντὸς βλέπουσιν τὸ πρόσωπον τοῦ Πατρὸς μου, τοῦ  
 ကောင်းကင် အားဖြင့် အစဉ် ကြည့်ကကြ -ထို မျက်နှာ -၏ ခမည်းတော် ငါ့-၏ -၏  
[G3772](#) [G1223](#) [G3956](#) [G0991](#) [G3588](#) [G4383](#) [G3588](#) [G3962](#) [G1473](#) [G3588](#)  
 ἐν οὐρανοῦ.  
 -၌ ကောင်းကင်  
[G1722](#) [G3772](#)

သင်တို့သည် ဤသူငယ်ကို တစုတယောက်ကို မထီမဲ့မငြိမမြည်အကခြင်း သတိရှိကြပြောော့။ ငါဆို သည်ကား၊ သူတို့၏ကောင်းကင်တမန်တို့သည် ကောင်းကင်ဘုံ၌ရှိတော်မူသော ငါ့အဘ၏မျက်နှာတော်ကိုအစဉ် မပတ်ဖူးမငြိမကြ၏။

11 <ἦλθεν γὰρ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου σῶσαι τὸ  
 ကြွလာ၏ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် -ထို သား-တော် -၏ လူသား ကယ်တင်ရန် -ထို  
[G2064](#) [G1063](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#) [G4982](#) [G3588](#)

ἀπολωλός>.

ပျောက်ဆုံး-သော  
[G0622](#)

| ထိုမှတစ်ပါး လူသားသည်ပျောက်သောသူတို့ကို ကယ်တင်အံ့သောငှာ ကြွလာသတည်း။

12 Τί ὑμῖν δοκεῖ? ἔάν γένηται τι ἀνθρώπῳ ἕκατὸν  
 အဘယ် သင်တို့အား ထင်သနည်း အကယ်၍ ဖြစ်လာ တစ်စုံတစ်ယောက် လူသား တစ်ရာ  
[G5101](#) [G4771](#) [G1380](#) [G1437](#) [G1096](#) [G5100](#) [G0444](#) [G1540](#)  
 πρὸβατα, καὶ πλανηθῆ ἓν ἕξ αὐτῶν, οὐχὶ ἀφήσει τὰ ἐνεήκοντα  
 သိုး -နှင့် လမ်းလွဲ တစ် -မှ သူတို့ မဟုတ်လော ချန်ထား -ထို ကိုးဆယ်  
[G4263](#) [G2532](#) [G4105](#) [G1520](#) [G1537](#) [G0846](#) [G3780](#) [G0863](#) [G3588](#) [G1768](#)  
 ἑνῆα ἐπὶ τὰ ὄρη, καὶ πορευθεὶς, ζητεῖ τὸ πλανώμενον?  
 ကိုး အပေါ်-၌ -ထို တောင် -နှင့် သွား-၍ ရှာဖွေ -ထို လမ်းလွဲ-သော  
[G1767](#) [G1909](#) [G3588](#) [G3735](#) [G2532](#) [G4198](#) [G2212](#) [G3588](#) [G4105](#)

| အဘယ်သို့ထင်ကပြန်နည်း။ သိုးတရာရှိသောသူ၌ သိုးတကောင်သည်လမ်းလွဲ၍ပျောက်လျှင်၊ ထိုသူ သည် ကိုးဆယ်ကိုးကောင်သောသိုးတို့ကို တောင်ပေါ်မှာထားခဲ့ပါပြီ။ လမ်းလွဲ၍ပျောက်သော သိုးတကောင်ကို သွား၍ရှာတတ်သည် မဟုတ်လော။

13 καὶ ἔάν γένηται εὐρεῖν αὐτό, ἀμήν λέγω ὑμῖν, ὅτι  
 -နှင့် အကယ်၍ ဖြစ်လာ တွေ့ရန် သူကို အမန်အမှန် ပြောဆို၏ သင်တို့အား အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်  
[G2532](#) [G1437](#) [G1096](#) [G2147](#) [G0846](#) [G0281](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3754](#)  
 χαίρει ἐπ’ αὐτῷ μᾶλλον ἢ ἐπὶ τοῖς ἐνεήκοντα ἑνῆα τοῖς μὴ  
 ဝမ်းမမြောက် အပေါ်-၌ သူ့အား သာ၍ ထက် အပေါ်-၌ -ထို ကိုးဆယ် ကိုး ကိုး -ထို မ  
[G5463](#) [G1909](#) [G0846](#) [G3123](#) [G2228](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1768](#) [G1767](#) [G3588](#) [G3361](#)  
 πεπλανημένοις,  
 လမ်းလွဲထား-သော  
[G4105](#)

| တွေ့ပါလျှင်၊ လမ်းမလွဲ၍ပျောက်သောသိုး ကိုးဆယ်ကိုးကောင်၌ ဝမ်းမမြောက်ခြင်းရှိသည်ထက်၊ ထိုသိုး တကောင်၌ သာ၍ဝမ်းမမြောက်ခြင်းရှိသည်ဟု ငါအမှန်ဆို၏။

14 οὕτως οὐκ ἔστιν θέλημα ἔμπροσθεν τοῦ Πατρὸς ὑμῶν, τοῦ ἐν  
 ဤကဲ့သို့ မ ဖြစ် အလိုတော် ရှေ့မှာ -၏ ခမည်းတော် သင်တို့၏ -၏ -၌  
[G3779](#) [G3756](#) [G1510](#) [G2307](#) [G1715](#) [G3588](#) [G3962](#) [G4771](#) [G3588](#) [G1722](#)  
 οὐρανῶν, ἵνα ἀπόληται ἓν τῶν μικρῶν τούτων.  
 ကောင်းကင် ရန် ပျက်စီး တစ် -၏ ငယ်-သော ဤသူတို့  
[G3772](#) [G2443](#) [G0622](#) [G1520](#) [G3588](#) [G3398](#) [G3778](#)

| ထိုနည်းတူ ကောင်းကင်ဘုံ၌ရှိတစ်မူသော သင်တို့အဘသည် ဤသူငယ်တယောက်ကိုမျှ ပျက်စီးစေ ခြင်းငှာ အလိုတော်မရှိ။

15 Ἐὰν δὲ ἀμαρτήσῃ «εἰς σὲ» ὁ ἀδελφός σου, ὕπαγε ἔλεγχον  
 အကယ်၍ -သော်လည်း အပူပူပူ -သို့ သင့်ကို -ထို ညီအစ်ကို သင့်-၏ သွား ဆုံးမ  
[G1437](#) [G1161](#) [G0264](#) [G1519](#) [G4771](#) [G3588](#) [G0080](#) [G4771](#) [G5217](#) [G1651](#)  
 αὐτὸν, μεταξὺ σοῦ καὶ αὐτοῦ μόνου. ἔὰν σου ἀκούσῃ, ἐκέρδησας  
 သူ့ကို ကြား-၌ သင့် -နှင့် သူ တစ်ဦးတည်း အကယ်၍ သင့် နားထောင် အမတ်ရ၏  
[G0846](#) [G3342](#) [G4771](#) [G2532](#) [G0846](#) [G3441](#) [G1437](#) [G4771](#) [G0191](#) [G2770](#)  
 τὸν ἀδελφόν σου.  
 -ထို ညီအစ်ကို သင့်-၏  
[G3588](#) [G0080](#) [G4771](#)

ထိုကခြာင့် သင်၏ညီအစ်ကိုသည် သင့်ကိုပူပူမြားလျှင်၊ သူ့ဆီသို့သွား၍ နှစ်ယောက်တည်းချင်း သူ၏ အပူပူပူပူ ဆုံးမလော့။  
 သူသည် သင်၏စကားကိုနားထောင်လျှင် ညီအစ်ကို ကိုရပူပူ

16 ἔὰν δὲ μὴ ἀκούσῃ, παράλαβε μετὰ σοῦ ἕτι, ἕνα ἢ  
 အကယ်၍ -သော်လည်း မ နားထောင် ခေါ်ယူ -နှင့်အတူ သင့် ထပ်မံ တစ်ဦး သို့မဟုတ်  
[G1437](#) [G1161](#) [G3361](#) [G0191](#) [G3880](#) [G3326](#) [G4771](#) [G2089](#) [G1520](#) [G2228](#)  
 δύο, ἵνα ἐπὶ στόματός σου μαρτύρων ἢ τριῶν, σταθῆ ἡ ἀντιλογία.  
 နှစ်ဦး ရန် အပေါ်-၌ ပါးစပ် နှစ် သက်သေများ သို့မဟုတ် သုံးဦး တည်မပြ ခပ်သိမ်း စကား  
[G1417](#) [G2443](#) [G1909](#) [G4750](#) [G1417](#) [G3144](#) [G2228](#) [G5140](#) [G2476](#) [G3956](#) [G4487](#)

သို့မဟုတ် သင်၏စကားကိုနားမထောင်လျှင်။ လူနှစ်ဦးသုံးဦး သက်သေခံ၍စကားရှိသမျှတို့ကို တည် စေခြင်းငှာ ကိုယ်နှင့်အတူ  
 လူတစ်ဦးနှစ်ဦးကိုခေါ်ဦးလော့။

17 ἔὰν δὲ παρακούσῃ αὐτῶν, εἰπὸν τῇ ἐκκλησίᾳ. ἔὰν  
 အကယ်၍ -သော်လည်း ငြင်းပယ် သူတို့ကို ပြောလော့ -ကို အသင်းတော် အကယ်၍  
[G1437](#) [G1161](#) [G3878](#) [G0846](#) [G3004](#) [G3588](#) [G1577](#) [G1437](#)  
 δὲ καὶ ἔτι, ἐκκλησίας παρακούσῃ, ἔστω σοι ὡσαυτὸ ὁ  
 -သော်လည်း -နှင့်လည်း -၏ အသင်းတော် ငြင်းပယ် ဖြစ်စေ သင့်အား ကဲ့သို့ -ထို  
[G1161](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1577](#) [G3878](#) [G1510](#) [G4771](#) [G5618](#) [G3588](#)  
 ἐθνικὸς καὶ ὁ τελώνης.  
 တစ်ပါးအမျိုးသား -နှင့် -ထို အကောက်ခွန်  
[G1482](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5057](#)

ထိုသူတို့၏စကားကို နားမထောင်လျှင် အသင်းတော်အားကပြောလော့။ အသင်းတော်၏စကားကို နားမထောင်လျှင်၊  
 သာသနာပလူကဲ့သို့၎င်း၊ အခွန်ခံကဲ့သို့၎င်း ထိုသူကိုမှတ်လော့။

18 Ἀμήν λέγω ὑμῖν, ὅσα ἔὰν δήσῃτε ἐπὶ τῆς  
 အမန်အမှန် ပြောဆို၏ သင်တို့အား အရာအလုံးစုံ မည်သည့် သင်တို့ချည်နှောင်ကပြ အပေါ်-၌ -ထို  
[G0281](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3745](#) [G1437](#) [G1210](#) [G1909](#) [G3588](#)  
 γῆς, ἔσται δεδεμένα ἐν οὐρανῷ; καὶ ὅσα ἔὰν  
 မကြကံြ ဖြစ်လိမ့်မည် ချည်နှောင်ထား-သော -၌ ကောင်းကင် -နှင့် အရာအလုံးစုံ မည်သည့်  
[G1093](#) [G1510](#) [G1210](#) [G1722](#) [G3772](#) [G2532](#) [G3745](#) [G1437](#)  
 λύσῃτε ἐπὶ τῆς γῆς, ἔσται λελυμένα ἐν οὐρανῷ.  
 သင်တို့ဖြေလွှတ်ကပြ အပေါ်-၌ -ထို မကြကံြ ဖြစ်လိမ့်မည် ဖြေလွှတ်ထား-သော -၌ ကောင်းကင်  
[G3089](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#) [G1510](#) [G3089](#) [G1722](#) [G3772](#)

ငါအမှန်ဆိုသည်ကား၊ မကြကံြပြောဆိုသောသင်တို့ ချည်နှောင်သမျှသည် ကောင်းကင်ဘုံ၌ ချည်နှောင်လျက် ရှိလိမ့်မည်။  
 မကြကံြပြောဆိုသောသင်တို့ဖြေလွှတ်သမျှသည် ကောင်းကင်ဘုံ၌ ဖြေလွှတ်လျက်ရှိလိမ့်မည်။

19 Πάλιν ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ὅτι ἐὰν δύο συμφωνήσωσιν  
 ထပ်မံ အမန်အမှန် ပြောဆို၏ သင်တို့အား အဘယ်ကိစ္စအတွက်ဆိုသော် အကယ်၍ နှစ်ဦး သဘောတူညီကြ  
[G3825](#) [G0281](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3754](#) [G1437](#) [G1417](#) [G4856](#)  
 ἔξ -မှ ὑμῶν သင်တို့ ἔπι အပေါ်-၌ τῆς -ထို γῆς, မကြောကြော အကြောင်း-၌ περὶ ἅπαντος, ὅτι πρᾶγμα, ὅτι ἔὰν  
[G1537](#) [G4771](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#) [G4012](#) [G3956](#) [G4229](#) [G3739](#) [G1437](#)  
 αἰτήσονται, γενήσεται αὐτοῖς, παρὰ τοῦ Πατρὸς μου, τοῦ ἐν οὐρανῶι.  
 တောင်းဆိုကြ ဖြစ်လိမ့်မည် သူတို့အား -မှ -၏ ခမည်းတော် ငါ့-၏ -၏ -၌ ကောင်းကင်  
[G0154](#) [G1096](#) [G0846](#) [G3844](#) [G3588](#) [G3962](#) [G1473](#) [G3588](#) [G1722](#) [G3772](#)

တဖန်ဆိုသည်ကား၊ မကြာပြီမှာ သင်တို့တွင်နှစ်ယောက်တို့သည် သဘောချင်းတူ၍ ဆုတောင်း လျှင်၊  
 တောင်းသမျှသောဆုတို့ကို ကောင်းကင်ဘုံ၌ ရှိတော်မူသော ငါ၏ခမည်းတော်သည် ပေးတော်မူလတံ့။

20 ὅτι γὰρ εἰσιν δύο ἢ τρεῖς συνηγμένοι εἰς τὸ  
 အကြောင်း အဘယ်ကိစ္စအတွက် ရှိကြ နှစ်ဦး သို့မဟုတ် သုံးဦး စုဝေး-သော -သို့ -ထို  
[G3757](#) [G1063](#) [G1510](#) [G1417](#) [G2228](#) [G5140](#) [G4863](#) [G1519](#) [G3588](#)  
 ἔμὸν ὄνομα, ἐκεῖ εἰμι ἐν μέσῳ αὐτῶν.  
 ငါ့-သော နာမ ၎င်းနာမ-၌ ငါဖြစ် -၌ အလယ် သူတို့၏  
[G1699](#) [G3686](#) [G1563](#) [G1510](#) [G1722](#) [G3319](#) [G0846](#)

အကြောင်းမူကား၊ အကြံအရပ်၌ လူနှစ်ဦးသုံးဦးတို့သည် ငါ၏နာမကိုထောက်ရှုစဉ်းဝေးကြ၏။ ထိုအရပ်၌ သူတို့အလယ်မှာ  
 ငါရှိသည်ဟု မိန့်တော်မူ၏။

21 Τότε προσελθὼν, «ὁ Πέτρος εἶπεν» ἔφη, Κύριε, ποσάκις ἀμαρτήσῃ  
 ထိုအခါ ချဉ်းကပ်လာ-၍ -ထို ပတေရု ပြောဆို၏ သူအား သခင် အကျိပ်မည်မျှ အပစ်ပြုမည်  
[G5119](#) [G4334](#) [G3588](#) [G4074](#) [G3004](#) [G0846](#) [G2962](#) [G4212](#) [G0264](#)  
 εἰς ἔμὲ ὁ ἀδελφός μου, καὶ ἀφήσω αὐτὸν? ἕως ἑπτάκις?  
 -သို့ ငါ့ကို -ထို ညီအစ်ကိုကို ငါ့-၏ -နှင့် ငါ့ခွင့်လွှတ်မည် သူအား တိုင်အောင် ခုနစ်ကြိမ်  
[G1519](#) [G1473](#) [G3588](#) [G0080](#) [G1473](#) [G2532](#) [G0863](#) [G0846](#) [G2193](#) [G2034](#)

ထိုအခါ ပတေရုသည်ချဉ်းကပ်၍၊ သခင်၊ ညီအစ်ကိုသည် အကျွန်ုပ်ကိုပစ်မှား၍ အကျွန်ုပ်သည် သူ၏ အပစ်ကို  
 ဘယ်နှစ်ကြိမ်လွှတ်ရပါအံ့နည်း။ ခုနစ်ကြိမ်မြောက်အောင် လွှတ်ရပါအံ့လောဟု မေးလျှောက်သော်၊ ယရှေ့က၊  
 ခုနစ်ကြိမ်မြောက်အောင်လွှတ်ရမည် ငါမဆို။

22 λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς, Οὐ λέγω σοι ἕως ἑπτάκις, ἀλλὰ  
 ပြောဆို၏ သူအား -ထို ယရှေ့ မ ပြောဆို၏ သင့်အား တိုင်အောင် ခုနစ်ကြိမ် သို့သော်  
[G3004](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3756](#) [G3004](#) [G4771](#) [G2193](#) [G2034](#) [G0235](#)  
 ἕως ἑβδόμηκοντάκις ἑπτά!  
 တိုင်အောင် ခုနစ်ဆယ်ကြိမ် ခုနစ်  
[G2193](#) [G1441](#) [G2033](#)

အကျိပ်ခုနစ်ဆယ် ခုနစ်လီမမြောက်အောင် လွှတ်ရမည် ငါဆို၏။

23 Δὲ τούτο, ὁ μωυσῆς ἦ βασιλεῖα τῶν οὐρανῶν, ἀνθρῶπων, βασιλεῖ,  
 အကြောင်းကိစ္စ ကြို နှိုင်းယှဉ်ခံ၏ -ထို နှိုင်းတော် -၏ ကောင်းကင် လူသား ရှင်ဘုရင်  
[G1223](#) [G3778](#) [G3666](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G3772](#) [G0444](#) [G0935](#)  
 ὁ δὲ ἠθέλησεν σπᾶραι λόγον μετὰ τῶν δούλων αὐτοῦ.  
 အကြောင်းမူကား အလိုရှိ စာရင်းရှင်းရန် စာရင်း -နှင့်အတူ -ထို ကျွန်များ သူ၏  
[G3739](#) [G2309](#) [G4868](#) [G3056](#) [G3326](#) [G3588](#) [G1401](#) [G0846](#)

ထိုကမ္ဘာနှင့် ကောင်းကင်နိုင်ငံတော်သည်၊ မိမိကျွန်ုပ်တို့ကိုစာရင်းယူခင်းငြား အလိုရှိသောမင်းကြီးတို့ ဦးနှုန်းတူ၏။

24 ἀρξάμενος δὲ αὐτοῦ συναίρειν, προσηγάθη εἷς αὐτῷ, ὀφειλέτης  
စတင်-သောအခါ -သော်လည်း သူ စာရင်းရှင်းရန် ဆောင်ယူခဲ့ တစ်ဦး သူထံ အကမ်းရှင်  
[G0756](#) [G1161](#) [G0846](#) [G4868](#) [G4374](#) [G1520](#) [G0846](#) [G3781](#)  
μυρίων τάλαντων.  
သောင်းချီ-သော တာလင်  
[G3463](#) [G5007](#)

စာရင်းယူစဉ်တွင်၊ ငွေအခွန်တသိန်းကမ္ဘာတစ်ဝှမ်းကို ရှုစုတော်သို့ဆောင်ခဲ့ကြ၏။

25 μὴ ἔχοντος δὲ αὐτοῦ ἀποδοῦναι, ἐκέλευσεν αὐτὸν ὁ κύριος  
မ ရှိ-သောအခါ -သော်လည်း သူ ပြန်ဆပ်ရန် အမိန့်ပေး၏ သူ့ကို -ထို သခင်  
[G3361](#) [G2192](#) [G1161](#) [G0846](#) [G0591](#) [G2753](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2962](#)  
πραθῆναι, καὶ τὴν γυναικα καὶ τὰ τέκνα, καὶ πάντα ὅσα ἔχει,  
ရောင်းခံရန် -နှင့် -ထို မိန်းမ -နှင့် -ထို သားသမီးများ -နှင့် ခပ်သိမ်း အရာအလုံးစုံ ရှိ  
[G4097](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1135](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5043](#) [G2532](#) [G3956](#) [G3745](#) [G2192](#)  
καὶ ἀποδοθῆναι.  
-နှင့် ပြန်ဆပ်ခင်းခံရန်  
[G2532](#) [G0591](#)

ထိုသူသည် ကမ္ဘာဆပ်ရန်မရှိသောကမ္ဘာနှင့်၊ ကိုယ်မှစ၍ သားမယားဥစုစာရှိသမျှတို့ကိုရောင်း၍ ကမ္ဘာကို ဆပ်စေဟု သူ၏သခင်စီရင်၏။

26 πεισὼν οὖν ὁ δούλος προσεκύει αὐτῷ, λέγων, Μακροθύμησον  
ပပြောကျ-၍ -ထိုကမ္ဘာနှင့် -ထို ကျွန် ဦးချ သူ့အား ပြောဆိုကပြသော သည်းခံပါ  
[G4098](#) [G3767](#) [G3588](#) [G1401](#) [G4352](#) [G0846](#) [G3004](#) [G3114](#)  
ἐπ' ἐμοί, καὶ πάντα ἀποδώσω σοι.  
အပေါ်-၌ ငါ့ကို -နှင့် ခပ်သိမ်း ငါပြန်ဆပ်မည် သင့်အား  
[G1909](#) [G1473](#) [G2532](#) [G3956](#) [G0591](#) [G4771](#)

ထိုကျွန်သည်ညွတ်ပပြောပွားလျက်၊သခင်၊ ကျွန်တော်ကိုသည်းခံတော်မူပါ။ ကမ္ဘာရှိသမျှကို ဆပ်ပါ မည်ဟုလျှောက်လျှင်၊

27 σπαραγχνυθεὶς δὲ, ὁ κύριος τοῦ δούλου ἐκείνου ἀπέλυσεν αὐτόν,  
သနားကပြော-၍ -သော်လည်း -ထို သခင် -၏ ကျွန် ထို လွတ်လိုက်၏ သူ့ကို  
[G4697](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2962](#) [G3588](#) [G1401](#) [G1565](#) [G0630](#) [G0846](#)  
καὶ τὸ δάνειον ἀφῆκεν αὐτῷ.  
-နှင့် -ထို ချေးငွေ ခွင့်လွှတ်၏ သူ့အား  
[G2532](#) [G3588](#) [G1156](#) [G0863](#) [G0846](#)

သူ၏သခင်သည် သနားခင်းရှိသဖြင့် ကမ္ဘာရှိသမျှကိုလွှတ်၍ချမ်းသာပေးလေ၏။

28 ἔξελθὼν δὲ, ὁ δούλος ἐκείνος εἶπεν ἕνα τῶν συνδούλων αὐτοῦ,  
ထွက်သွား-၍ -သော်လည်း -ထို ကျွန် ထို တွေ့၏ တစ်ဦး -၏ အဖော်ကျွန်များ သူ၏  
[G1831](#) [G1161](#) [G3588](#) [G1401](#) [G1565](#) [G2147](#) [G1520](#) [G3588](#) [G4889](#) [G0846](#)  
ὅς ἀφῆκεν αὐτῷ ἕκατον δηνάρια, καὶ κρατήσας αὐτὸν ἔπνιγεν,  
အကမ်းမူကား အကမ်းတင် သူ့အား တစ်ရာ ဒေရာ -နှင့် ဆုပ်ကိုင်-၍ သူ့ကို လည်ညှစ်၏  
[G3739](#) [G3784](#) [G0846](#) [G1540](#) [G1220](#) [G2532](#) [G2902](#) [G0846](#) [G4155](#)  
λέγων, Ἀπόδος εἰ τι ὀφειλέεις.  
ပြောဆိုကပြသော ပြန်ဆပ် အကယ်၍ တစ်စုံတစ်ခု အကမ်းတင်  
[G3004](#) [G0591](#) [G1487](#) [G5100](#) [G3784](#)

ထိုကျွန်သည်ထွက်သွားရာတွင် မိမိငွေဒေနှောရိတရာကငြီးတင်သော ကျွန်ချင်းတယောက်ကိုတွဲလျှင်၊ လည်ပင်းကိုကိုင်ညှစ်၍ ငါ့ငွေကိုဆပ်ပေးလော့ဟုဆို၏။

29 πεισών οὖν, ὁ σύνδοσλος αὐτοῦ παρεκάλει αὐτὸν, λέγων,  
 ပြန်ကျ-၍ -ထိုကခြင်း -ထို အဖော်ကျန် သူ၏ တောင်းပန်၏ သူ့ကို ပြောဆိုကပြသော  
 G4098 G3767 G3588 G4889 G0846 G3870 G0846 G3004  
 Μακροθύμησον ἐπ’ ἐμοί, καὶ ἀποδώσω σοι.  
 သည်းခံပါ အပေါ်-၌ ငါ့ကို -နှင့် ငါပြန်ဆပ်မည် သင့်အား  
 G3114 G1909 G1473 G2532 G0591 G4771

ထိုကျွန်ချင်းသည် ကျွေးရှင်၏ခရီးရှင်း၌ပပြုဝပ်လျက် ကျွန်တော်ကိုသည်းခံတော်မူပါ။ ကငြီးရှိုသမျှကို ဆပ်ပါမည်ဟု တောင်းပန်သော်လည်း၊

30 ὁ δὲ οὐκ ἤθελεν, ἀλλὰ ἀπελθὼν, ἔβηλεν αὐτὸν εἰς φυλακὴν,  
 -ထို -သော်လည်း မ အလိုရှိ သို့သော် သွား-၍ ပစ်ထည့်၏ သူ့ကို -သို့ ထောင်  
 G3588 G1161 G3756 G2309 G0235 G0565 G0906 G0846 G1519 G5438  
 ἔωξ ἄποδῶ τὸ ὀφειλόμενον.  
 တိုင်အောင် အကခြင်း ပြန်ဆပ် -ထို အကငြီး  
 G2193 G3739 G0591 G3588 G3784

ငွေရှင်သည် နားမထောင်ဘဲသွား၍ ကငြီးကိုမဆပ်မှီတိုင်အောင် သူ့ကိုထောင်ထဲမှာလှောင်ထား၏။

31 ἰδόντες οὖν οἱ σύνδοσλοι αὐτοῦ τὰ γενόμενα, ἔλυπαθήθησαν  
 မငြိ-သောအခါ -ထိုကခြင်း -ထို အဖော်ကျန်များ သူ၏ -ထို ဖြေပျက်-သော ဝမ်းနည်းကခြ်  
 G3708 G3767 G3588 G4889 G0846 G3588 G1096 G3076  
 σφόδρα, καὶ ἐλθόντες, διεσάφησαν τῷ κυρίῳ ἑαυτῶν πάντα τὰ γενόμενα.  
 အလွန် -နှင့် လာ-၍ အစီရင်ခံကခြ် -ကို သခင် မိမိတို့-၏ ခပ်သိမ်း -ထို ဖြေပျက်-သော  
 G4970 G2532 G2064 G1285 G3588 G2962 G1438 G3956 G3588 G1096

ထိုအမှုအရာကို အခြားသောကျွန်ချင်းတို့သည် မငြိလျှင် အလွန်နာကျိုးသောစိတ်နှင့်သွား၍၊ ပြုငြေ သမျှတို့ကို မိမိတို့သခင်၌ ကပြီးလျှောက်ကခြ်။

32 τότε προσκαλεσάμενος αὐτὸν ὁ κύριος αὐτοῦ λέγει αὐτῷ, Δοῦλε  
 ထိုအခါ ခေါ်ယူ-၍ သူ့ကို -ထို သခင် သူ၏ ပြောဆို၏ သူ့အား ကျွန်  
 G5119 G4341 G0846 G3588 G2962 G0846 G3004 G0846 G1401  
 πονηρῆ, πᾶσαν τὴν ὀφειλήν ἐκείνην ἀφῆκὰ σοι, ἐπεὶ  
 ဆိုးညစ်-သော ခပ်သိမ်း -ထို အကငြီး ထို ငါ့ခွင့်လွှတ်ခဲ့ သင့်အား အကခြင်းကခြင်း  
 G4190 G3956 G3588 G3782 G1565 G0863 G4771 G1893  
 παρεκάλει μὲ.  
 သင်တောင်းပန်ခဲ့ ငါ့ကို  
 G3870 G1473

ထိုအခါ သခင်သည်ထိုကျွန်ကိုခေါ်၍၊ ဟယ် ဆိုးညစ်သောကျွန်၊ သင်သည်ငါ့ကိုတောင်းပန်သော ကခြင်း သင်၌တင်သမျှသောကငြီးကို ငါရှင်းလင်းစေ၏။

33 οὐκ ἔδει καὶ σὲ ἐλεῆσαι τὸν σὺνδουλὸν σου, ὡς καὶ γὰρ σὲ  
မ အပ် -နှင့်လည်း သင့်ကို သနားရန် -ထို အဖော်ကျန် သင့်-၏ ကဲ့သို့ ငါ-လည်း သင့်ကို  
[G3756](#) [G1163](#) [G2532](#) [G4771](#) [G1653](#) [G3588](#) [G4889](#) [G4771](#) [G5613](#) [G2504](#) [G4771](#)

ဂဲ့လေ့တာ?

သနားခဲ့  
[G1653](#)

ငါသည်သင့်ကိုသနားသကဲ့သို့ သင်သည်လည်း ကျွန်ုပ်တို့ကို မသနားအပ်သလောဟု ဆိုလျက်၊

34 καὶ ὀργισθεῖς, ὁ κύριος ἀπὸ τοῦ παρέδωκεν αὐτὸν τοῖς βασιανισταῖς,  
-နှင့် အမျက်ထွက်-၍ -ထို သခင် သူ၏ အပ်နှံ၏ သူ့ကို -ထို ညှဉ်းပန်းသူများ  
[G2532](#) [G3710](#) [G3588](#) [G2962](#) [G0846](#) [G3860](#) [G0846](#) [G3588](#) [G0930](#)

ဧဝာ ὅτι ἀποδῶ πᾶν τὸ ὀφειλόμενον Πᾶσι.  
တိုင်အောင် အကကြောင်း ပြန်ဆပ် ခပ်သိမ်း -ထို အကကြီး သူအား  
[G2193](#) [G3739](#) [G0591](#) [G3956](#) [G3588](#) [G3784](#) [G0846](#)

အမျက်ထွက်၍ ကကြီးရှိသူမျှကို မဆပ်မှီတိုင်အောင် အာဏာသားတို့လက်ကိုအပ်လ၏။

35 Οὕτως καὶ ὁ Πατήρ μου ὁ οὐράνιος ποιήσει ὑμῖν,  
ဤကဲ့သို့ -နှင့်လည်း -ထို ခမည်းတော် ငါ့ -ထို ကောင်းကင်ဘုံ-သော ပုဂ္ဂိုလ်မည် သင်တို့အား  
[G3779](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3962](#) [G1473](#) [G3588](#) [G3770](#) [G4160](#) [G4771](#)

ἐάν μὴ ἀφῆτε ἕκαστος τῷ ἀδελφῷ ἀπὸ τῶν καρδιῶν  
အကယ်၍ မ ခွင့်လွှတ်ကကြ တစ်ဦးစီ -ကို ညီအစ်ကို သူ၏ -မှ -ထို နှလုံးများ  
[G1437](#) [G3361](#) [G0863](#) [G1538](#) [G3588](#) [G0080](#) [G0846](#) [G0575](#) [G3588](#) [G2588](#)

ပုံပျက်.

သင်တို့၏  
[G4771](#)

သင်တို့သည်လည်း ညီအစ်ကိုအချင်းချင်းတို့ကို စိတ်နှလုံးပါလျက်အပူမလွတ်လျှင်၊ ကောင်းကင်ဘုံ၌ ရှိတော်မူသော ငါ၏အဘသည် ထိုနည်းတူ သင်တို့ကိုစီရင်တော်မူလတံ့ဟု မိန့်တော်မူ၏။